

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/1332**z 11. júla 2017,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, pokiaľ ide o Komorský zväz**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

1. ÚVOD A POSTUP

- (1) Nariadením (ES) č. 1005/2008 (ďalej len „nariadenie o NNN rybolove“) bol zriadený systém Únie na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému („NNN“) rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie.
- (2) V kapitole VI nariadenia o NNN rybolove sa stanovuje postup identifikácie nespolupracujúcich tretích krajín, krokov súvisiacich s krajinami identifikovanými ako nespolupracujúce tretie krajiny, vytvorenia zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, vyradenia zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, propagácie zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín a všetkých núdzových opatrení.
- (3) Rada 24. marca 2014 prijala vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ ⁽²⁾, ktorým sa vytvoril zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu podľa nariadenia o NNN rybolove.
- (4) V súlade s článkom 32 nariadenia o NNN rybolove Komisia rozhodnutím z 1. októbra 2015 (ďalej len „rozhodnutie z 1. októbra 2015“) ⁽³⁾ zaslala Komorskému zväzu („Komory“) oznámenie o možnosti jeho označenia za krajinu, ktorú Komisia považuje za nespolupracujúcu tretiu krajinu.
- (5) V rozhodnutí z 1. októbra 2015 uviedla Komisia informácie k najdôležitejším skutočnostiam a dôvodom, ktoré túto možnosť označenia opodstatňujú.
- (6) Oznámenie rozhodnutia z 1. októbra 2015 bolo Komorám zaslané spolu s listom z toho istého dňa, v ktorom sa tejto krajine navrhuje zrealizovať v úzkej spolupráci s Komisiou akčný plán na nápravu zistených nedostatkov.
- (7) Komisia vyzvala Komory, aby najmä: i) prijali všetky potrebné kroky na vykonávanie opatrení uvedených v akčnom pláne navrhnutom Komisiou, ii) posúdili vykonávanie uvedených opatrení a iii) zasielali Komisii každých šesť mesiacov podrobnú správu, v ktorej sa posúdi realizácia každého z uvedených opatrení, okrem iného z hľadiska účinnosti jednotlivých opatrení a/alebo všetkých opatrení spolu pri zabezpečovaní systému kontroly rybolovu, ktorý v plnej miere zodpovedá požiadavkám.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/170/EÚ z 24. marca 2014, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ L 91, 27.3.2014, s. 43).

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie z 1. októbra 2015 o zaslaní oznámenia tretej krajine o možnosti jej označenia za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu (Ú. v. EÚ C 324, 2.10.2015, s. 6).

- (8) Komory dostali možnosť písomne a ústne sa vyjadriť k rozhodnutiu z 1. októbra 2015, ako aj k iným relevantným informáciám, ktoré im oznámila Komisia, a predložiť dôkazy, ktorými by vyvrátili alebo doplnili skutočnosti uvedené v rozhodnutí z 1. októbra 2015. Komory boli uistené o tom, že majú právo požiadať o doplňujúce informácie alebo takéto informácie poskytnúť.
- (9) Komisia svojim rozhodnutím z 1. októbra 2015 a svojim listom začala dialóg s Komormi a zdôraznila, že na dosiahnutie dohody v zásade pokladá za dostatočnú lehotu 6 mesiacov.
- (10) Komisia pokračovala v získavaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné. Komory predložili na základe rozhodnutia z 1. októbra 2015 ústne a písomné pripomienky, ktoré boli posúdené a zohľadnené. Komisia priebežne informovala Komory o svojich úvahách, a to buď ústnou, alebo písomnou formou.
- (11) Komisia však zastáva názor, že Komory neprijali dostatočné opatrenia na riešenie problémov a nedostatkov opísaných v rozhodnutí z 1. októbra 2015. Komisia navyše dospela k záveru, že opatrenia navrhované v akčnom pláne neboli realizované v plnej miere. Komisia v dôsledku toho prijala vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2017/889 ⁽¹⁾, ktorým označila Komory za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti NNN rybolovu.
- (12) Na základe vyšetrovaní a dialógu, ktoré viedla Komisia, vrátane obojstrannej korešpondencie a vzájomných stretnutí, ako aj na základe dôvodov, o ktoré sa opieralo rozhodnutie z 1. októbra 2015 a vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2017/889, je vhodné zaradiť Komory do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu.
- (13) Podľa článku 34 ods. 1 nariadenia o NNN rybolove Rada, uznášajúc sa kvalifikovanou väčšinou na základe návrhu Komisie, má vyradiť tretiu krajinu zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, ak táto krajina preukáže, že došlo k náprave situácie, ktorá spôsobila jej zaradenie do zoznamu. V rozhodnutí o vyradení sa má zohľadniť aj to, či dotknutá identifikovaná tretia krajina prijala konkrétne opatrenia, ktorými možno zabezpečiť trvalé zlepšenie situácie.

2. IDENTIFIKÁCIA KOMOR AKO NESPOLUPRACUJÚCEJ TRETEJ KRAJINY

- (14) Komisia v rozhodnutí z 1. októbra 2015 analyzovala povinnosti Komor a vyhodnotila, nakoľko si plní záväzky, ktoré im ako vlajkovému, prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva. Komisia pri tomto preskúmaní vychádzala z kritérií uvedených v článku 31 ods. 4 až 7 nariadenia o NNN rybolove.
- (15) Na základe zistení uvedených v rozhodnutí z 1. októbra 2015, relevantných informácií, ktoré v tejto súvislosti poskytli Komory, navrhovaného akčného plánu, ako aj opatrení prijatých na nápravu situácie Komisia preskúmala, či si Komory plnia záväzky.
- (16) Hlavné nedostatky, ktoré Komisia identifikovala v navrhovanom akčnom pláne, súvisia s viacerými prípadmi neplnenia záväzkov vyplývajúcich z medzinárodného práva; ide predovšetkým o absenciu primeraného právneho rámca a postupov registrácie a udeľovania licencií, absenciu spolupráce a výmeny informácií s komorskou verejnou správou a s tretími krajinami, v ktorých pôsobia komorské plavidlá, absenciu adekvátneho a účinného monitorovania, absenciu systému kontroly a dohľadu a absenciu systému odrádzajúcich sankcií. V prípade ďalších zistených nedostatkov ide vo všeobecnosti o nedodržiavanie medzinárodných záväzkov vrátane odporúčaní a uznesení regionálnych organizácií pre riadenie rybníctva. Zistilo sa aj nedodržiavanie odporúčaní a uznesení relevantných orgánov, napríklad medzinárodného akčného plánu Organizácie Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (IPOA-IUU) a dobrovoľných usmernení Organizácie Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo k vykonávaniu povinností vlajkového štátu. Nedodržiavanie nezáväzných odporúčaní a uznesení sa však nepovažuje za základ identifikácie, ale len za podporný dôkaz.

⁽¹⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/889 z 23. mája 2017, ktorým sa Komorský označuje za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2017, s. 35).

- (17) Vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2017/889 Komisia označila Komory za nespolupracujúcu tretiu krajinu podľa nariadenia o NNN rybolove.
- (18) Pokiaľ ide o možné obmedzenia Komor ako rozvojovej krajiny, treba uviesť, že stupeň rozvoja a celkové výsledky Komor môžu byť z hľadiska rybolovu oslabené stupňom ich rozvoja. No vzhľadom na povahu zistených nedostatkov Komor nemožno úrovňou ich rozvoja v plnej miere ospravedlniť ani inak odôvodniť ich celkovú úroveň plnenia záväzkov ako vlajkového, prístavného, pobrežného alebo trhového štátu v oblasti rybolovu, ani nedostatočnú úroveň ich opatrení na zabraňovanie NNN rybolovu, na odrádzanie od neho a na jeho odstránenie.
- (19) So zreteľom na rozhodnutie z 1. októbra 2015 a vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2017/889, ako aj dialóg medzi Komorami a Komisiou a výsledok uvedeného dialógu možno konštatovať, že opatrenia prijaté Komorami v súvislosti s ich povinnosťami ako vlajkového štátu nestačia na dosiahnutie súladu s článkami 63, 64, 91, 94, 117 a 118 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve.
- (20) Z toho vyplýva, že Komory si neplnia povinnosti, ktoré im ako vlajkovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva, tým, že neprijali opatrenia na zabránenie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie.

3. VYTvorenie zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín

- (21) Vzhľadom na dosiahnuté závery týkajúce sa Komor by táto krajina mala byť v súlade s článkom 33 nariadenia o NNN rybolove zaradená do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, ktorý bol zriadený vykonávacím rozhodnutím 2014/170/EÚ. Uvedené rozhodnutie by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (22) Z rozhodnutia, ktorým sa Komory zaraďujú do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu, vyplýva uplatňovanie opatrení uvedených v článku 38 nariadenia o NNN rybolove. Článkom 38 ods. 1 nariadenia o NNN rybolove sa stanovuje zákaz dovozu produktov rybolovu ulovených plavidlami, ktoré sa plavia pod vlajkou nespolupracujúcich tretích krajín. V prípade Komor by mal daný zákaz platiť pre všetky populácie a druhy, a to pre všetky produkty rybolovu vymedzené v článku 2 ods. 8 nariadenia o NNN rybolove, keďže absencia primeraných opatrení na boj proti NNN rybolovu, ktorá viedla k označeniu Komor za nespolupracujúcu tretiu krajinu, nie je obmedzená na konkrétnu populáciu alebo konkrétny druh.
- (23) NNN rybolov okrem iného spôsobuje prelovenie populácií rýb, ničí morské biotopy, oslabuje ochranu a trvalo udržateľné používanie morských zdrojov, narúša hospodársku súťaž, ohrozuje potravinovú bezpečnosť, nespravodlivo znevýhodňuje čestných rybárov a oslabuje pobrežné spoločenstvá. Vzhľadom na rozsah problémov súvisiacich s NNN rybolovom sa považuje za nevyhnutné, aby Únia pohotovo uplatnila opatrenia týkajúce sa Komor ako nespolupracujúcej tretej krajiny. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (24) Ak Komory preukážu, že došlo k náprave situácie, v dôsledku ktorej boli zaradené do zoznamu, Rada, uznášajúc sa kvalifikovanou väčšinou na základe návrhu Komisie, vyradí Komory zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v súlade s článkom 34 ods. 1 nariadenia o NNN rybolove. V každom takomto rozhodnutí o vyradení by sa malo zohľadniť aj to, či Komory prijali konkrétne opatrenia, ktorými možno zabezpečiť trvalé zlepšenie situácie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

„Komorský zväz“ sa týmto zaraďuje do prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/170/EÚ.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 11. júla 2017

Za Radu
predseda
T. TÕNISTE
